

やっきょく りょう
薬局を利用しよう



やっきょく しょうじょう あ くすり か よう にほんご まな
薬局で症状に合った薬を買うために必要な日本語を学びましょう。
 やっきょく ひと しゅうい ひと じぶん からだ じょうたい くわ つた
**薬局の人や周囲の人に、自分の体の状態を詳しく伝えられるよ
 うになります。**

ばめん まな きーわーと
この場面で学べるキーワード

- | | | | | | | |
|-------------|--------------|--------------------|---------------|-----------------|------------|-----------|
| やっきょく
薬局 | くすりや
薬屋 | どらっぐすとあ
ドラッグストア | しょほうせん
処方箋 | くすりてちょう
お薬手帳 | しょくご
食後 | じょう
～錠 |
| き
効く | の くすり
飲み薬 | は くすり
貼り薬 | | | | |

★1-1. ○○のくすりです。

ちょうざいやっきょく ひつよう てじゅん
調剤薬局で必要な手順ややりとりがわかる
 くすりの かた やくざいし せつめい りかい てきせつ おうとう
薬の飲み方について、薬剤師の説明を理解し、適切な応答ができる
 しょほう くすり き しつもん
**処方された薬について、気になることやわからないことを質問す
 ることができる**



スクリプト	
にほんご	Roma-ji
オウ: すみません。	A: Sumimasen.

オウ: これ、 ^{ねが} お願いします。	A: Kore, onegaishimasu.
^{やくざいし} 薬剤師: はい……。	B: Hai....
^{やくざいし} 薬剤師: オウさん、こちらの ^{やくきょく} 薬局は ^{はじ} 初めてですね。	B: Oo-san, kochira no yakkyoku wa hajimete desu ne.
オウ: はい。	A: Hai.
^{やくざいし} 薬剤師: すみませんが、 ^{ほけんしょう} 保険証、 ^み 見せていただけますか。	B: Sumimasen ga, hokenshoo, misete itadakemasu ka.
オウ: はい。	A: Hai.
^{やくざいし} 薬剤師: こちらも ^か お書きください。	B: Kochira mo okaki kudasai.
オウ: はい、 ^わ 分かりました。	A: Hai, wakarimashita.
オウ: これ、 ^{ねが} お願いします。	A: Kore, onegaishimasu.
^{やくざいし} 薬剤師: ^{くすりてちょう} お薬手帳、 ^も お持ちですか。	B: Okusuri-techoo, omochi desu ka.
オウ: はい、 ^も 持っています。	A: Hai, motte imasu.
^{やくざいし} 薬剤師: じゃ、 ^{あず} お預かりしますね。	B: Ja, oazukari shimasu ne.
^{やくざいし} 薬剤師: ^{すこ} 少し ^ま お待ちください。	B: Sukoshi omachi kudasai.
^{やくざいし} 薬剤師: オウさん、先に ^{さき} 保険証、 ^{かえ} お返ししておきますね。	B: Oo-san, saki ni hokenshoo, okaeshi shite okimasu ne.
^{やくざいし} 薬剤師: 今日はお薬が ^{きょう} 2種類 ^{くすり} 出 ^{しゅるいで} ています。	B: Kyoo wa okusuri ga ni-shurui dete imasu.
^{やくざいし} 薬剤師: こちらは、 ^{せき} 咳を ^と 止める ^{くすり} 薬です。	B: Kochira wa, seki o tomeru kusuri desu.
^{やくざいし} 薬剤師: ^{まいしょくご} 毎食後、 ^{じょう} 1錠 ^の ずつ ^の 飲んでください。	B: Maishokugo, ichi-joo zutsu nonde kudasai.
オウ: ^{しょくじ} 食事の ^{あと} 後に ^{じょう} 1錠 ^の ずつ ^の 飲むんですね。	A: Shokuji no ato ni ichi-joo zutsu nomun desu ne.
オウ: あのう、わたし、 ^{くすり} 薬を ^の 飲むと、 ^{ねむ} 眠く ^{おお} なることが ^{おお} 多いんですけど、この ^{くすり} 薬は ^{おお} どうですか。	A: Anoo, watashi, kusuri o nomu to, nemuku naru koto ga ooin desu kedo, kono kusuri wa doo desu ka.
^{やくざいし} 薬剤師: そうですね。ここに ^か も書いてありますけど、 ^{ねむ} ちょっと ^{ねむ} 眠くなりやすいですよ。	B: Soo desu ne. Koko ni mo kaite arimasu kedo, chotto nemuku nari yasui desu yo.

オウ: じゃあ、 ^き 気をつけた方が ^{ほう} いいですね。	A: Jaa, ki o tsuketa hoo ga ii desu ne.
^{やくざいし} 薬剤師: はい、そうですね。	B: Hai, soo desu ne.
^{やくざいし} 薬剤師: こちらは、 ^{あたま} 頭が ^{いた} 痛いときや、 ^{ねつ} 熱がある ^{とき} 時に ^の 飲んでください。	B: Kochira wa, atama ga itai toki ya, netsu ga aru toki ni nonde kudasai.
オウ: え、 ^{いちにちなんじょう} 1日何錠 ^の 飲んでもいいんですか。	A: E, ichi-nichi nan-joo nondemo iin desu ka.
^{やくざいし} 薬剤師: いいえ、 ^{いち} 1日、 ^{じゅう} 6錠までです。 ^{かい} 1回 ^{じゅう} 2錠までですよ。	B: Iie, ichi-nichi, roku-joo made desu. Ikkai ni-joo made desu yo.
オウ: ああ、 ^わ 分かりました。	A: Aa, wakarimashita.
^{やくざいし} 薬剤師: 今日 ^{きょう} は、 ^{せん} 1,200円 ^{えん} になります。	B: Kyoo wa, sen-nihyaku-en ni narimasu.
オウ: あの、 ^{あめ} この ^の ど飴、 ^の どに ^よ 良さそうですね。	A: Ano, kono nodo-ame, nodo ni yosaso desu ne.
^{やくざいし} 薬剤師: ああ、 ^き けっこう効 ^き くみたいですよ。	B: Aa, kekkoo kiku mitai desu yo.
オウ: ああ、そうですね。	A: Aa, soo desu ka.
オウ: じゃあ、これも ^{いっしょ} に ^{ねが} お願いします。	A: Jaa, kore mo issho ni onegaishimasu.
^{やくざいし} 薬剤師: ありがとうございます。	B: Arigatoo gozaimasu.
^{やくざいし} 薬剤師: ^{ぜんぶ} 全部で、 ^{せん} 1,500円 ^{えん} になります。	B: zenbu de sen-gohyaku-en ni narimasu.
^{やくざいし} 薬剤師: こちら、 ^{りょうしゅうしょ} 領収書 ^に なります。	B: Kochira, ryooshuusho ni narimasu.
^{やくざいし} 薬剤師: こちら、 ^{くすりてちょう} お薬手帳 ^も お返し ^{かえ} しますね。	B: Kochira, okusuri-techoo mo okaeshi shimasu ne.
^{やくざいし} 薬剤師: 今日 ^{きょう} のお薬、 ^{くすり} こちらに ^は 貼 ^は っておきましたから。	B: Kyoo no okusuri, kochira ni hatte okimashita kara.
オウ: ありがとうございます。	A: Arigatoo gozaimasu.
^{やくざいし} 薬剤師: ^{だいじ} お大事 ^に に。	B: Odaijini.

このフレーズを覚えよう



B: Maishokugo, ichi-joo zutsu nonde kudasai.

A: Shokuji no ato ni ichi-joo zutsu nomun desu ne.



A: Anoo, watashi, kusuri o nomu to, nemuku naru koto ga ooin desu kedo, kono kusuri wa doo desu ka.

B: Soo desu ne. Koko ni mo kaite arimasu kedo, chotto nemuku nari yasui desu yo.

A: Jaa, ki o tsuketa hoo ga ii desu ne.



A: E, ichi-nichi nan-joo nondemo iin desu ka.

B: Iie, ichi-nichi, roku-joo made desu. Ikkai ni-joo made desu yo.

A: Aa, wakarimashita.

このことばを覚えよう

にほんご	ひらがな	Roma-ji
お薬手帳	おくすりてちょう	okusuri-techoo
種類	しゅるい	shurui

咳	せき	seki
止める	とめる	tomeru
~ずつ	~ずつ	~zutsu
毎食後	まいしょくご	maishokugo
気をつける	きをつける	ki o tsukeru
~錠	~じょう	~joo
効く	きく	kiku
領収書	りょうしゅうしょ	ryooshuu-sho

★1-2. いいびょういん、しょうかいしてもらえませんか。

自分の体調じぶん たいちょうについて詳しく説明くわ せつめいして周囲しゅういの人に相談ひと そうだんをもちかけ、アドバイスあどばいすを仰あおぐことができる



スクリプト	
にほんご	Roma-ji
アンジェラ: <small>すずき いま</small> 鈴木さん、今、ちょっといいですか。	A: Suzuki-san, ima, chotto ii desu ka.
<small>どうりょう</small> 同僚: はい、どうしたんですか。	B: Hai, doo shitan desu ka.
アンジェラ: <small>さいきん あたま</small> 最近、頭 <small>あたま</small> がいたくて、夜 <small>よる</small> 、ぐっすり眠 <small>ねむ</small> れないんですよ。	A: Saikin, atama ga itakute, yoru, gussuri nemurenain desu yo.
<small>どうりょう</small> 同僚: いっごろからですか。	B: Itsu goro kara desu ka.
アンジェラ: もう、2, 3 <small>げつ</small> か月 <small>げつ</small> になります。	A: Moo, ni-san-kagetsu ni narimasu.
アンジェラ: ひどいときは、 <small>お あ</small> 起き上 <small>お</small> がれな <small>あ</small> いぐらい、痛 <small>いた</small> むんですよ。	A: Hidoi toki wa, okiagarenai gurai, itamun desu yo.
<small>どうりょう</small> 同僚: ああ、そうですか。	B: Aa, soo desu ka.

<p>どうりょう 同僚: どこか病院、行きましたか。</p>	<p>B: Dokoka byooin, ikimashita ka.</p>
<p>アンジェラ: ああ、行きたいんですけど、 どこの病院に行ったらいいか わからなくて…。</p>	<p>A: Aa, ikitain desu kedo, doko no byooin ni ittara ii ka wakaranakute…</p>
<p>どうりょう 同僚: そうなんですか。</p>	<p>B: Soo nan desu ka.</p>
<p>どうりょう 同僚: 一度、ちゃんとどこかで検査して もらった方がいいんじゃないですか。</p>	<p>B: Ichido, chanto dokoka de kensa-shite moratta hoo ga iin janai desu ka.</p>
<p>アンジェラ: そうですよ。</p>	<p>A: Soo desu yo ne.</p>
<p>アンジェラ: 鈴木さん、どこかいい病院、 紹介してもらえませんか。</p>	<p>A: Suzuki-san, dokoka ii byooin, shookai-shite moraemasen ka.</p>
<p>どうりょう 同僚: ああ うちの母が行っている病院の 先生、すごくいいみたいだから、ちょっと 遠いけど、一度行ってみますか。</p>	<p>B: Aa Uchi no haha ga itte iru byooin no sensee, sugoku ii mitai da kara, chotto tooi kedo, ichido itte mimasu ka.</p>
<p>アンジェラ: ありがとうございます。</p>	<p>A: Arigatoo gozaimasu.</p>
<p>どうりょう 同僚: 母に連絡先を聞いて、 メールしますね。</p>	<p>B: Haha ni renrakusaki o kiite, meeru-shimasu ne.</p>
<p>アンジェラ: よろしくお願いします。</p>	<p>A: Yoroshiku onegaishimasu.</p>
<p>アンジェラ: わたし、最近全然運動しな なっちゃったので、それも良くないのかな って思っているんですよ。</p>	<p>A: Watashi, saikin zenzen undo-shinaku nacchatta node, sore mo yokunai no kanatte omotte irun desu yo.</p>
<p>どうりょう 同僚: ああ、そうかもしれませんね。</p>	<p>B: Aa, soo kamoshiremasen ne.</p>
<p>どうりょう 同僚: わたし、週に2回市営プールに 行っているんですけど、アンジェラさんも、 良かったらいっしょに行ってみませんか。</p>	<p>B: Watashi, shuu ni ni-kai shiee-puuru ni itte irun desu kedo, Anjera-san mo, yokattara issho ni itte mimasen ka.</p>
<p>アンジェラ: ええ? いいんですか。</p>	<p>A: Ee? Iin desu ka.</p>
<p>アンジェラ: ぜひ行ってみたいです。</p>	<p>A: Zehi itte mitai desu.</p>
<p>どうりょう 同僚: じゃ、今度の金曜日の仕事帰りに、 いっしょに行きましょう。</p>	<p>B: Ja, kondo no kin'yoobi no shigoto-gaeri ni, issho ni ikimashoo.</p>

アンジェラ: ありがとうございます。	A: Arigatoo gozaimasu.
アンジェラ: ^{たの} 楽しみにしています。	A: Tanoshimi ni shite imasu.

このフレーズを覚えよう



A: Suzuki-san, ima, chotto ii desu ka.

B: Hai, doo shitan desu ka.



A: Saikin, atama ga itakute, yoru, gussuri nemurenain desu yo.

B: Itsu goro kara desu ka.



B: Ichido, chanto dokoka de kensa-shite moratta hoo ga iin janai desu ka.

A: Soo desu yo ne.

A: Suzuki-san, dokoka ii byooin, shookai-shite moraemasen ka.

このことばを覚えよう		
にほんご	ひらがな	Roma-ji
最近	さいきん	saikin
ぐっすり	ぐっすり	gussuri
検査	けんさ	kensa
紹介	しょうかい	shookai
連絡先	れんらくさき	renraku-saki
運動	うんどう	undoo
ぜひ	ぜひ	zehi
今度	こんど	kondo
仕事帰り	しごとがえり	shigoto-gaeri

★1-3. くすりがほしいんですが

やっきょく しょうじょう くわ せつめい しょうじょう あ てきせつ くすり て
薬局で症状を詳しく説明して、症状に合った適切な薬を手に入
れることができる
 しょうひん せつめい ただ りかい じぶん あ しょうひん えら
商品についての説明を正しく理解し、自分に合った商品を選ぶ
ことができる



スクリプト	
にほんご	Roma-ji
オウ: あのう、すみません。	A: Anoo, sumimasen.
やくざいし 薬剤師: はい。	B: Hai.
オウ: ちょっと、腰が痛くて…、なにか貼る くすり ほ 薬が欲しいんですが。	A: Chotto, koshi ga itakute..., nani ka haru kusuri ga hoshiin desu ga.
やくざいし 薬剤師: ああ、腰痛用の湿布ですね。	B: Aa, yootsuuyoo no shippu desu ne.
やくざいし 薬剤師: 医者には行きましたか。	B: Isha ni wa ikimashita ka.
オウ: 昼間は仕事があるし、土日は病院 ひるま しごと どんいち びょういん が休みだし、なかなか医者に行く時間がない やす いしゃ い じかん んです。	A: Hiruma wa shigoto ga aru shi, donichi wa byooin ga yasumi da shi, nakanaka isha ni iku jikan ga nain desu.
やくざいし 薬剤師: そうですか。	B: Soo desu ka.
やくざいし 薬剤師: どんな痛みですか。	B: Donna itami desu ka.

オウ: ^{なが} 長い ^{じかん} 時間 ^{すわ} 座っていると、このあたりが、 ^{いた} すごく痛くな ^{って} きて。	A: Nagai jikan suwatte iru to, kono atari ga, sugoku itaku natte kite.
薬剤師: ああ、 ^{つら} 辛いですねえ。	B: Aa, tsurai desu nee.
薬剤師: ^{たと} 例えば、これは、よく ^の 伸びて ^は 貼りやすいですし、しかもはがれにくいです。	B: Tatoeba, kore wa, yoku nobite hari yasui desu shi, shikamo hagare nikui desu.
オウ: へえ。	A: Hee.
薬剤師: ^{ただ} ただ、 ^{はだ} 肌が ^{よわ} 弱い ^{かた} 方でしたら、 ^{こちら} こちらの方がいいかもしれません。	B: Tada, hada ga yowai kata deshitora, kochira no hoo ga ii kamoshiremasen.
薬剤師: ^き 効き ^め 目は ^か 変わりませんが、 ^{はだ} 肌に ^{たいぶ} やさしいタイプです。	B: Kikime wa kawarimasen ga, hada ni yasashii taipu desu.
オウ: へえ。	A: Hee.
薬剤師: あと、 ^{しょうえんちんつうざい} こちらは、 ^{はい} 消炎鎮痛剤が ^{はい} 入っているタイプです。	B: Ato, kochira wa, shooen-chintsuuzai ga haitte iru taipu desu.
オウ: ^{しょうえんちんつうざい} 消炎鎮痛剤？	A: shooen-chintsuuzai?
薬剤師: はい。	B: Hai.
薬剤師: ^{ほか} ほかの ^{しっぷ} 湿布より、 ^{いた} 痛みには ^き 効きますよ。	B: Hoka no shippu yori, itami ni wa kikimasu yo.
オウ: ああ、そうですか。	A: Aa, soo desu ka.
オウ: ^{どれ} どれがいいかなあ・・・。	A: Dore ga ii kanaa....
オウ: ^{いくら} いくらですか。	A: Ikura desu ka.
薬剤師: ^{こちら} こちらは、 ^{まい} 10枚入りで ^{えん} 780円、 ^{こちら} こちらは ^{まい} 15枚入りで ^{えん} 1,500円、 ^{こちら} こちらは ^{まい} 5枚入りで ^{えん} 1,000円です。	B: Kochira wa, juu-mai iri de nanahyaku-hachijuu-en, kochira wa juugo-mai iri de sen-gohyaku-en, kochira wa go-mai iri de sen-en desu.
オウ: う～ん。	A: Uun.
オウ: ^{いちばんやす} これが一番安いですね。	A: Kore ga ichiban yasuin desu ne.
薬剤師: ^{そう} そうですね。	B: Soo desu ne.
薬剤師: ^か お買 ^{どく} い得ですよ。	B: okaidoku desu yo.

やくざいし 薬剤師: 普段だと、900円ぐらいしますから。	B: Fudan da to, kyuuhyaku-en gurai shimasu kara.
オウ: そうなんですか。	A: Soo nan desu ka.
オウ: でも...前に湿布でちょっとかぶれちゃったことがあるので、これにします。	A: Demo...mae ni shippu de chotto kaburechatta koto ga aru node, kore ni shimasu.
やくざいし 薬剤師: はい。	B: Hai.
オウ: これ、お願いします。	A: Kore, onegaishimasu.
やくざいし 薬剤師: はい、ありがとうございます。	B: Hai, arigatoo gozaimasu.
やくざいし 薬剤師: 1,500円になります。	B: Sen-gohyaku-en ni narimasu.
やくざいし 薬剤師: ちょうどお預かりします。	B: Choodo, oazukari shimasu.
やくざいし 薬剤師: ありがとうございます。	B: Arigatoo gozaimashita.

このフレーズを覚えよう



A: Chotto, koshi ga itakute..., nani ka haru kusuri ga hoshiin desu ga.

B: Aa, yootsuuyoo no shippu desu ne.



B: Isha ni wa ikimashita ka.

A: Hiruma wa shigoto ga aru shi, donichi wa byooin ga yasumi da shi, nakanaka isha ni iku jikan ga nain desu.

B: Soo desu ka.



A: Demo... mae ni shippu de chotto kaburechatta koto ga aru node, kore ni shimasu.

B: Hai.

このことばを覚えよう

にほんご	ひらがな	Roma-ji
貼る	はる	haru
湿布	しっぷ	shippu
はがれる	はがれる	hagareru
肌が弱い	はだがよわい	hada ga yowai
効き目	ききめ	kikime
肌に優しい	はだにやさしい	hada ni yasashii
痛み	いたみ	itami
～入り	～いり	~iri
お買い得	おかいどく	okaidoku
かぶれる	かぶれる	kabureru

どうりょう 同僚: そうですね。	B: Soo desu ne.
アンジェラ: この間の台風のときは、どうしたらいいかわからなくて、とても怖かったです。	A: Kono aida no taifuu no toki wa, doo shitara ii ka wakaranakute, totemo kowakatta desu.
どうりょう 同僚: ああ、この間の台風は、一晩中、雨と風がすごかったですよね。	B: Aa, kono aida no taifuu wa, hitobanjuu, ame to kaze ga sugokatta desu yo ne.
アンジェラ: 本当に。	A: Hontoo ni.
アンジェラ: 災害のニュースを聞いたときに、心配になっちゃいます。	A: Saigai no nyuusu o kiku tabi ni, shinpai ni nacchaimasu.
どうりょう 同僚: そうですよ。	B: Soo desu yo ne.
どうりょう 同僚: アンジェラさんは、自分の家の近くの避難場所を知っていますか。	B: Anjera-san wa, jibun no ie no chikaku no hinan-basho o shitte imasu ka.
アンジェラ: 避難場所って、地震のときとかに、みんなが逃げる場所のことですか。	A: Hinan-basho tte, jishin no toki toka ni, minna ga nigeru basho no koto desu ka.
どうりょう 同僚: そうです、そうです。	B: Soo desu, soo desu.
どうりょう 同僚: 普段から色々防災のことは、知っておいた方がいいですよ。	B: Fudan kara iroiro boosai no koto wa, shitte oita hoo ga ii desu yo.
アンジェラ: やっぱり、そうですよね。	A: Yappari soo desu yo ne.
どうりょう 同僚: 実は、この公園も、避難場所なんですよ。	B: Jitsu wa, kono kooen mo, hinan-basho nan desu yo.
アンジェラ: へえ、そうなんですか。	A: Hee, soo nan desu ka.
どうりょう 同僚: ほら、あそこの看板が見えますか。	B: Hora, asoko no kanban ga miemasu ka.
アンジェラ: はい。	A: Hai.
どうりょう 同僚: 行ってみますか。	B: Itte mimasu ka.
アンジェラ: わあ、色々あるんですね。	A: Waa, iroiro arun desu ne.
どうりょう 同僚: ほら、これが避難場所のマークですよ。	B: Hora, kore ga hinan-basho no maaku desu yo.
どうりょう 同僚: 覚えておいた方がいいですよ。	B: Oboete oita hoo ga ii desu yo.

<p>アンジェラ: ああ...^{じぶん}自分の^{ちか}うちの近くの ^{ひなんばしょ}避難場所がどこか、どうやったら ^わ分かりますか。</p>	<p>A: Aa... jibun no uchi no chikaku no hinan-basho ga doko ka, doo yattara wakarimasu ka.</p>
<p>同僚: インターネットでも調べられるし、 ^{しやくしょ}市役所に行けば、^{ちず}地図ももらえる ^{おも}と思いますよ。</p>	<p>B: Intaanetto demo shiraberareru shi, shiyakusho ni ikeba, chizu mo moraeru to omoimasu yo.</p>
<p>アンジェラ: そうですか。</p>	<p>A: Soo desu ka.</p>
<p>アンジェラ: ^{すずき}鈴木さんと話せて、ちょっと ^{あんしん}安心しました。</p>	<p>A: Suzuki-san to hanasete, chotto anshin-shimashita.</p>
<p>同僚: そうですか、よかったです。</p>	<p>B: Soo desu ka, yokatta desu.</p>

このフレーズを覚えよう



B: Aa, kono aida no taifuu wa, hitobanjuu, ame to kaze ga sugokatta desu yo ne.

A: Hontoo ni.


A: Saigai no nyuusu o kiku tabi ni, shinpai ni nacchaimasu.



B: Anjera-san wa, jibun no ie no chikaku no hinan-basho o shitte imasu ka.

A: Hinan-basho tte, jishin no toki toka ni, minna ga nigeru basho no koto desu ka.

B: Soo desu, soo desu.



B: Intaanetto demo shiraberareru shi, shiyakusho ni ikeba, chizu mo moraeru to omoimasu yo.

A: Soo desu ka.

A: Suzuki-san to hanasete, chotto anshin-shimashita.

B: Soo desu ka, yokatta desu.

このことばを覚えよう		
にほんご	ひらがな	Roma-ji
台風	たいふう	taifuu
地震	じしん	jishin
災害	さいがい	saigai
心配(な)	しんぱい(な)	shinpai(na)
避難場所	ひなんばしょ	hinan-basho
逃げる	にげる	nigeru
防災	ぼうさい	boosai
看板	かんばん	kanban
覚える	おぼえる	oboeru
調べる	しらべる	shiraberu

★2-2. さっきてんきよほうで

たいふう について たくわ じょうほう ていきょう じょげん あた
台風について詳しく情報を提供し、助言を与えることができる
 てんき じょうほう え ほうほう せつめい
天気の情報を得るための方法を説明することができる



スクリプト	
にほんご	Roma-ji
アンジェラ: 台風が近づいているみたいです ですね。	A: Taifuu ga chikazuite iru mitai desu ne.
同僚: ええ、そうみたいです ですね。	B: Ee, soo mitai desu ne.
アンジェラ: さっき、天気予報で、今年 一番大きな台風だと言ってましたよ。	A: Sakki, tenki-yohoo de, kotoshi ichiban ookina taifuu datte ittemashita yo.
アンジェラ: このあたりも大雨になる みたいですよ。	A: Kono atari mo ooame ni naru mitai desu yo.
同僚: アンジェラさん、天気予報、よく 見るんですか。	B: Anjera-san, tenki-yohoo, yoku mirun desu ka.
アンジェラ: はい、日本の天気予報は、 とてもかわいいですから。	A: Hai, nihon no tenki-yohoo wa, totemo kuwashii desu kara.
同僚: わたし、明日、友達と映画を 見に行くんですけど、大丈夫かなあ。	B: Watashi, ashita, tomodachi to eega o mi ni ikun desu kedo, daijoobu kanaa.
アンジェラ: ええ? 電車で行くんですか。	A: Ee? Densha de ikun desu ka.

どうりょう 同僚： はい、そのつもりですけど・・・。	B: Hai, sono tsumori desu kedo....
アンジェラ： 台風が直撃するみたいですから、やめておいた方がいいんじゃないじゃありませんか。	A: Taifuu ga chokugeki-suru mitai desu kara, yamete oita hoo ga iin ja arimasen ka.
どうりょう 同僚： そうですかあ・・・。	B: Soo desu kaa....
アンジェラ： バスも電車も止まってしまうかもしれませんよ。	A: Basu mo densha mo tomatte shimau kamoshiremasen yo.
どうりょう 同僚： そうですね。	B: Soo desu ne.
どうりょう 同僚： 家に帰れなくなったら、大変ですね。	B: Ie ni kaerenaku nattara, taihen desu ne.
アンジェラ： やっぱり明日はやめた方が良さそうですよ。	A: Yappari ashita wa yameta hoo ga yosasoos desu yo.
どうりょう 同僚： ああ、本当ですね。	B: Aa, hontoo desu ne.
どうりょう 同僚： ...これはアプリですか。	B: ...Kore wa apuri desu ka.
アンジェラ： はい。	A: Hai.
アンジェラ： 防災情報がすぐ分かるように、入れてあるんですよ。	A: Boosai-joo hoo ga sugu wakaru yooni, irete arun desu yo.
どうりょう 同僚： へえ・・・。	B: Hee....
アンジェラ： 大雨とか洪水の警報が出たときも、すぐにメールが来るから、便利ですよ。	A: Ooame toka koozui no keihoo ga deta toki mo, sugu ni meeru ga kuru kara, benri desu yo.
どうりょう 同僚： ふ～ん・・・いいですね。	B: Fuun...ii desu ne.
どうりょう 同僚： やり方を教えてもらえますか。	B: Yarikata o oshiete moraemasu ka.
アンジェラ： ええ、いいですよ。	A: Ee, ii desu yo.
アンジェラ： いっしょにやってみましょう。	A: Issho ni yatte mimashoo.

このフレーズを覚えよう



A: Taifuu ga chikazuite iru mitai desu ne.

B: Ee, soo mitai desu ne.



A: Taifuu ga chokugeki-suru mitai desu kara, yamete oita hoo ga iin ja arimasen ka.

B: Soo desu kaa....

A: Basu mo densha mo tomatte shimau kamoshiremasen yo.



A: Yappari ashita wa yameta hoo ga yosasoo desu yo.

B: Aa, hontoo desu ne.

このことばを覚えよう

にほんご	ひらがな	Roma-ji
台風	たいふう	taifuu
天気予報	てんきよほう	tenki-yohoo
大雨	おおあめ	ooame
電車	でんしゃ	densha

直撃	ちよくげき	chokugeki
アプリ	あぷり	apuri
防災	ぼうさい	boosai
洪水	こうずい	koozui
警報	けいほう	keehoo
勤務先	きんむさき	kinmu-saki

★2-3. またおおきいじしんがきたらたいへんです。

地震じしんが起きおる前まえや地震じしんが起おこったときに、感想かんそうを述のべ合あうことができる

地震対策じしんたいさくについて、周囲しゅういの人の意見いけんや感想かんそうを聞きながら、
自分じぶんの意見いけんを述のべ、具体的な対策ぐたいてき たいさくを提案ていあんすることができる



スクリプト	
にほんご	Roma-ji
オウ: あ、地震 <small>じしん</small> が来 <small>き</small> ますよ。	A: A, jishin ga kimasu yo.
オウ: 早く <small>はや</small> 机 <small>つくえ</small> の下 <small>した</small> にもぐらなくちゃ...	A: Hayaku tsukue no shita ni moguranakucha...
オウ: あ、頭 <small>あたま</small> をもっと中 <small>なか</small> に入れて...	A: A, atama o motto naka ni irete....
オウ: 机 <small>つくえ</small> の脚 <small>あし</small> をしっかりとぎって...	A: Tsukue no ashi o shikkari nigitte....
オウ: ドア <small>どあ</small> は?	A: Doawa?
先輩社員 <small>せんぱいしゃいん</small> : もう開 <small>あ</small> けました。	B: Moo akemashita.
アンジェラ: もう出 <small>で</small> てもよさそうですね。	C: Moo detemo yosasoos desu ne.
オウ: もう大丈夫 <small>だいじょうぶ</small> そうですね。	A: Moo daijoobusoo desu ne.
アンジェラ: 今 <small>いま</small> の地震 <small>じしん</small> 、けっこう、 大き <small>おお</small> かったですね。	C: Ima no jishin, kekkoo, ookikatta desu ne.

オウ: そうですね。	A: Soo desu ne.
アンジェラ: ^{こわ} 怖かったですね。	C: Kowakatta desu ne.
アンジェラ: ああ、 ^お 落ちちゃいましたね。	C: Aa, ochichaimashita ne.
オウ: こんな ^{はこ} 箱が ^お 落ちてきて、 ^{あたま} 頭に ^あ 当たっていたら、 ^{たいへん} 大変なことになって いましたね。	A: Konna hako ga ochite kite, atama ni atatte itara, taihenna koto ni natte imashita ne.
アンジェラ: ^{ほんとう} 本当ですね。	C: Hontoo desu ne.
オウ: また ^{おお} 大きい ^{じしん} 地震が ^き 来たら ^{たいへん} 大変です から、 ^{いま} 今のうちになにか ^{たいさく} 対策を ^{かんが} 考えて おかないといけませんね。	A: Mata ookii jishin ga kitara taihen desu kara, ima no uchi ni nani ka taisaku o kangaete okanai to ikemasen ne.
^{せんぱいしゃいん} 先輩社員: そうですね。	B: Soo desu ne.
オウ: ゆれても、 ^{たな} 棚が ^{たお} 倒れてこないよう に、 ^{たな} 棚と ^{てんじょう} 天井の ^{あいだ} 間に、 ^つ 突っ ^ぱ 張り ^{ぼう} 棒を ^い 入れる とか、 ^{くふう} なにか工夫をした方がいいですね。	A: Yuretemo, tana ga taorete konai yooni, tana to tenjoo no aida ni, tsuppariboo o ireru toka, nani ka kufuu o shita hoo ga ii desu ne.
^{せんぱいしゃいん} 先輩社員: ああ、でも、 ^{おお} 大きめの ^{はこ} 箱を ^い 入れるとかでもいいんじゃないですか。	B: Aa, demo, ookime no hako o ireru toka demo iin ja nai desu ka.
オウ: ああ、 ^い そう言えば、わたしも ^{なにか} で ^み そんなの、見たことがあります。	A: Aa, soo ieba, watashi mo nani ka de sonna no, mita koto ga arimasu.
^{せんぱいしゃいん} 先輩社員: ^{ちよっと} ちよっとすきまが ^あ 空いちやいますけど、 ^{だいじょうぶ} 大丈夫ですか。	B: Chotto sukima ga aichaimasu kedo, daijoobu desu ka.
オウ: そのぐら ^{へいき} いだったら、平気ですよ。	A: Sono gurai dattara, heeki desu yo.
^{せんぱいしゃいん} 先輩社員: ^{くふう} ちよっと工夫すれば、 ^{けっこう} けっこう ^{かんたん} 簡単に対策が ^{たいさく} できますね。	B: Chotto kufuu-sureba, kekkoo kantan ni taisaku ga dekimasu ne.

このフレーズを覚えよう



C: Moo detemo yosaso desu ne.

A: Moo daijobusoo desu ne.



A: Mata ookii jishin ga kitara taihen desu kara, ima no uchi ni nani ka taisaku o kangaete okanai to ikemasen ne.

B: Soo desu ne.



A: Yuretemo, tana ga taorete konai yooni, tana to tenjoo no aida ni, tsuppariboo o ireru toka, nani ka kufuu o shita hoo ga ii desu ne.

B: Aa, demo, ookime no hako o ireru toka demo iin ja nai desu ka.

このことばを覚えよう

にほんご	ひらがな	Roma-ji
地震	じしん	jishin
出る	でる	deru
落ちる	おちる	ochiru
当たる	あたる	ataru

対策	たいさく	taisaku
ゆれる	ゆれる	yureru
棚	たな	tana
天井	てんじょう	tenjoo
工夫	くふう	kufuu
突っ張り棒	つっぱりぼう	tsuppariboo

ひ こ さき さが
引っ越し先を探そう



あたら じゅうきよ さが ひつよう にほんご まな
新しい住居を探すときに必要な日本語を学びましょう。
 ふどうさんぎょうしゃ そうだん ちんたい けいやく ひつよう
不動産業者に相談したり、賃貸の契約をしたりするときに必要な
 にほんご ひょうげん まな
日本語の表現を学ぶことができます。
 へや か てじゆん
部屋を借りるまでの手順もわかります。

ばめん まな きーわーど
この場面で学べるキーワード

ひ こ
引っ越し

ふどうさんや
不動産屋

ぶつけん
物件

へ や さが
部屋探し

やちん
家賃

まど
間取り

よさん
予算

ないけん
内見

けいやく
契約

ほしようにん
保証人

★3-1. へやをさがしているんですが。

じゅうきよ じしん きぼう じょうけん つた
住居について自身の希望や条件を伝えることができる
 ふどうさんぎょうしゃ せつめい き りかい
不動産業者の説明を聞いて理解できる
 じよるい か にほんご いみ しつもん
書類に書かれている日本語の意味について、質問することができる
 ふどうさんや なが りかい
※不動産屋でのやりとりについて、流れを理解する



スクリプト	
にほんご	Roma-ji
ふどうさんぎょうしゃ 不動産業者： いらっしやいませ。	A : Irasshaimase,
アンジェラ： あの…部屋を探しているんですが。	B : Ano...heya o sagashite irun desu ga.
ふどうさんぎょうしゃ 不動産業者： はい…どうぞおかけ下さい。	A : Hai...doozo okake kudasai.
アンジェラ： あ、どうも。	B : A, doomo.
アンジェラ： あの…来月ぐらいに引っ越ししたいと思っていますんですが…。	B : Ano...raigetsu gurai ni hikkoshi-shitai to omotte irun desu ga....
ふどうさんぎょうしゃ 不動産業者： そうですか。	A : Soo desu ka.
ふどうさんぎょうしゃ 不動産業者： お客様のご希望をもう少しくわしくかがいたいのので、お手数ですが、こちらにお答えいただけますか。	A : Okyakusama no gokiboo o moo sukoshi kuwashiku ukagaitai node, otesuu desu ga, kochira ni okotae itadakemasu ka.
アンジェラ： 分かりました。	B : Wakarimashita.
アンジェラ： あの、これ、毎月払うんですか。	B : Ano, kore, maitsuki haraun desu ka.
ふどうさんぎょうしゃ 不動産業者： ああ、管理費、共益費ですね。	A : Aa, kanrihi, kyooekihi desu ne.
ふどうさんぎょうしゃ 不動産業者： はい、毎月払いますよ。	A : Hai, maitsuki haraimasu yo.
アンジェラ： ああ、じゃあ、これチェックをしたら、管理費とかも入れて「5万円」ってことですね。	B : Aa, jaa, kore, chekku o shitara, kanrihi toka mo irete "goman-en" tte koto desu ne.
ふどうさんぎょうしゃ 不動産業者： はい、そうです、そうです。	A : Hai, soo desu soo desu.
ふどうさんぎょうしゃ 不動産業者： え～と…ご希望に合いそうな物件をいくつか紹介しますね。	A : Eetto... gokiboo ni aisoona bukken o ikutsu ka shookai-shimasu ne.
ふどうさんぎょうしゃ 不動産業者： いかがですか。	A : Ikaga desu ka.
アンジェラ： ん～、これ、もらって帰って、会社の人に相談してみてもいいですか。	B : Nn, kore, moratte kaette, kaisha no hito ni soodan-shite mitemo ii desu ka.
ふどうさんぎょうしゃ 不動産業者： ああ、いいですよ、もちろん。	A : Aa, ii desu yo, mochiron.

アンジェラ: ありがとうございます。	B: Arigatoo gozaimasu.
アンジェラ: <small>こんしゅうちゅう</small> 今週中にもう一度 <small>いちどき</small> 来ます。 よろしく願います。	B: Konshuuchuu ni moo ichido kimasu. Yoroshiku onegaishimasu.
<small>ふどうさんぎょうしゃ</small> 不動産業者: はい、 <small>ま</small> お待ちしております。	A: Hai, omachishite orimasu.

このフレーズを覚えよう



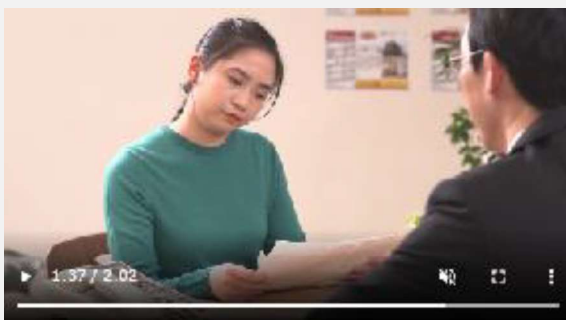
B: Ano...raigetsu gurai ni hikkoshi-shitai to omotte irun desu ga....

A: Soo desu ka.



B: Aa, jaa, kore, chekku o shitara, kanrihi toka mo irete "goman-en" tte koto desu ne.

A: Hai, soo desu soo desu.



B: Nn, kore, moratte kaette, kaisha no hito ni soodan-shite mitemo ii desu ka.

A: Aa, ii desu yo, mochiron.

このことばを覚えよう		
にほんご	ひらがな	Roma-ji
探す	さがす	sagasu
時期	じき	jiki
エリア	えりあ	eria
物件	ぶっけん	bukken
賃料	ちんりょう	chinryoo
上限	じょうげん	joogen
間取り	まどり	madori
以上	いじょう	ijoo
管理費	かんりひ	kanri-hi
共益費	きょうえきひ	kyoooki-hi

★3-2. あのあたりはやちんがたかそうですね。

自身の状況や希望を伝えることができる

自身が困っていることについて、相談をもちかけ、知人や友人から必要な情報を得ることができる



スクリプト	
にほんご	Roma-ji
アンジェラ: 実は、来月ぐらいに引っ越そう おも 思っているんです。	A: Jitsu wa, raigetsu gurai ni hikkosoo to omotte irun desu.
どうりょう 同僚: え、どうしてですか。	B: E, dooshite desu ka.
アンジェラ: 荷物が増えちゃって、 いま へや 今の部屋、ちょっと狭いんですよ。	A: Nimotsu ga fuechatte, ima no heya, chotto semain desu yo.
どうりょう 同僚: なるほどね。	B: Naruhodo ne.
アンジェラ: 昨日、不動産屋に行って、 はなし き 話を聞いてきたんですけど・・・。	A: Kinoo, fudoosan'ya ni itte, hanashi o kiite kitan desu kedo....
どうりょう 同僚: へえ、そうなんですか。	B: Hee, soo nan desu ka.
アンジェラ: いろんな物件、紹介されたん ですけど、どの辺がいいとか、よく分かん なくて・・・。	A: Ironna bukken, shookai-saretan desu kedo, dono hen ga ii ka toka, yoku wakannakute....

どうりょう 同僚： そうですねえ。	B: Soo desu yo nee.
どうりょう あんじえら かいしゃ ちか ほう 同僚： アンジェラさんは、会社から近い方がいいんですか。	B: Anjera-san wa, kaisha kara chikai hoo ga iin desu ka.
アンジェラ： ん〜…。	A: Nn….
アンジェラ： 自転車ですから、そんなに ちか 近くじゃなくてもいいです。	A: Jitensha desu kara, sonnani chikakujanakutemo ii desu.
どうりょう 同僚： ふ〜〜〜ん…。	B: Fuun….
アンジェラ： どっちかって言うと、 か もの しよくじ べんり ばしよ ほう 買い物とか、食事とかに便利な場所の方が おも いいかなって思っているんですけど。	A: Docchi katte yuu to, kaimono toka, shokuji toka ni benrina hoo ga ii kanatte omotte irun desu kedo.
どうりょう 同僚： そうですね。	B: Soo desu ka.
どうりょう 同僚： じゃあ、清水郵便局の辺りがいい しみず ゆうびんきょく あた かもかもしれませんね。	B: Jaa, Shimizu-yuubinkyoku no atari ga ii kamoshiremasen ne.
どうりょう えきまえ しょうてんがい ちか 同僚： 駅前の商店街にも近いんですから。	B: Ekimae no shootengai ni mo chikai desu kara.
アンジェラ： ああ、あの辺ですね。	A: Aa, ano hen desu ne.
アンジェラ： でも、あのあたりは、家賃が やちん 高そうですね。	A: Demo, ano atari wa, yachin ga takasoo desu yo ne.
どうりょう 同僚： ちょっと見てみましょうか。	B: Chotto mite mimashoo ka.
どうりょう 同僚： ん〜…思ったほど、高くないですよ。	B: Nn...omotta hodo, takakunai desu yo.
どうりょう 同僚： ワンルームなら4万円ぐらいの部屋もありますよ。	B: Wanruumu nara yonman-en gurai no heya mo arimasu yo.
アンジェラ： えっ？ 本当ですか。	A: E? Hontoo desu ka.
アンジェラ： それなら、今とあまり いま 変わりませんね。	A: Sore nara, ima to amari kawarimasen ne.
どうりょう 同僚： そうですね。	B: Soo desu ka.
アンジェラ： 早めに不動産屋に行って、 はや ふどうさんや い 相談してみます。	A: Hayame ni fudoosan'ya ni itte, soodan-shite mimasu.
アンジェラ： ありがとうございます！	A: Arigatoo gozaimashita!

<p>どうりょう 同僚： いいえ、どういたしまして。</p>	<p>B: lie, doo itashimashite.</p>
<p>どうりょう 同僚： いい部屋が早くみつかるといい ですね。</p>	<p>B: Ii heya ga hayaku mitsukaru to ii desu ne.</p>
<p>アンジェラ： はい、ありがとうございます。</p>	<p>A: Hai, arigatoo gozaimasu.</p>

このフレーズを覚えよう



A: Jitsu wa, raigetsu gurai ni hikkosoo to omotte irun desu.

B: E, dooshite desu ka.



A: Ironna bukken, shookai-saretan desu kedo, dono hen ga ii ka toka, yoku wakannakute....

B: Soo desu yo nee.



A: Docchi katte yuu to, kaimono toka, shokuji toka ni benrina hoo ga ii kanatte omotte irun desu kedo.

B: Soo desu ka.

このことばを覚えよう		
にほんご	ひらがな	Roma-ji
実は	じつは	jitsuwa
不動産屋(さん)	ふどうさんや(さん)	fudoosan-ya(san)
物件	ぶっけん	bukken
あの辺	あのへん	ano hen
あのあたり	あのあたり	ano atari
どっちかっていうと	どっちかっていうと	docchikatte yuu to
商店街	しょうてんがい	shooten-gai
家賃	やちん	yachin
部屋	へや	heya
相談する	そうだんする	soodan-suru

★3-3. けいやくするときは、どんなものがひつ ようですか。

けいやくしょ ないよう よ りかい
契約書の内容を読んで理解できる
 じゅうきょ けいやく ひつよう てじゆん せつめい りかい ぎもんでん
住居の契約に必要な手順について、説明を理解し、疑問点を
 しつもん
質問することができる
 ふどうさんけいやく なが りかい
※不動産契約の流れを理解する



スクリプト	
にほんご	Roma-ji
ふどうさんぎょうしゃ ないけん つか 不動産業者: 内見、お疲れさまでした。	A: Naiken, otsukaresama deshita.
ふどうさんぎょうしゃ 不動産業者: いかがでしたか。	A: Ikaga deshita ka.
アンジェラ: そうですね。	B: Soo desu ne.
アンジェラ: きょう 今日のとこに決めます。	B: kyoo no toko ni kimemasu.
ふどうさんぎょうしゃ わ 不動産業者: 分かりました。	A: Wakarimashita.
ふどうさんぎょうしゃ いろいろてつづ 不動産業者: じゃあ、色々手続きが あるので、ご説明しますね。	A: Jaa, iroiro tetsuzuki ga aru node, gosetsumee shimasu ne.
ふどうさんぎょうしゃ 不動産業者: こちらへどうぞ。	A: Kochira e doozo.

アンジェラ: はい。	B: Hai.
不動産業者: え〜…まず初めに「入居審査」というのがありまして、それを通過すると契約となります。	A: Ee...Mazu hajime ni “nyuukyo-shinsa” to yuu no ga arimashite, sore o tsuuka-suru to keeyaku to narimasu.
アンジェラ: 入居審査ですか。	B: Nyuukyo-shinsa desu ka.
アンジェラ: どうすればいいですか。	B: Doo sureba ii desu ka.
不動産業者: はい…最初に、こちらの申込書に必要事項を書いていただいて、審査にまわします。	A: Hai...saisho ni, kochira no mooshikomisho ni hitsuyoo-jikoo o kaite itadaite, shinsa ni mawashimasu.
不動産業者: 審査に通ったら、契約に移りますので、その時点で、証明書類をご用意ください。	A: Shinsa ni toottara, keeyaku ni utsurimasu node, sono jiten de, shoomee-shorui o goyooi kudasai.
アンジェラ: 分かりました。	B: Wakarimashita.
アンジェラ: 契約する時は、どんなものが必要ですか。	B: Keeyaku-suru toki wa, donna mono ga hitsuyoo desu ka.
不動産業者: えー、こちらの方に、必要な書類などが書いてありますので、ご確認ください。	A: Ee, kochira no hoo ni, hitsuyoona shorui nado ga kaite arimasu node, gokakunin kudasai.
アンジェラ: はい。	B: Hai.
アンジェラ: 在留カード、住民票、収入証明の書類…あぁ、会社からもらう「源泉徴収票」とかのことですか。	B: Zairyuu-kaado, juuminhyoo, shuunyu-shoomee no shorui...aa, kaisha kara morau “gensen-chooshuuhyoo” toka no koto desu ka.
不動産業者: はい、そうです。	A: Hai, soo desu.
アンジェラ: 色々あるんですね。	B: Iroiro arun desu ne.
アンジェラ: それから…印鑑と印鑑証明…。	B: Sorekara...inkan to inkan-shoomee....
不動産業者: それから、保証人が必要になりますけど、どなたかお願いできますか。	A: Sorekara, hoshoonin ga hitsuyoo ni narimasu kedo, donata ka onegai-dekimasu ka.

<p>不動産業者: <small>ふどうさんぎょうしゃ</small> 最近<small>さいきん</small>は、<small>きかんほしょう</small>機関保証という制度<small>せいど</small>もありますが...</p>	<p>A: Saikin wa, kikan-hoshoo to yuu seedo mo arimasu ga...</p>
<p>アンジェラ: ああ、<small>ほしよにん</small>保証人<small>きんむさき</small>は、<small>しやちよう</small>勤務先<small>おも</small>の社長<small>おも</small>がなってくれると思います。</p>	<p>B: Aa, hoshoonin wa, kinmusaki no shachoo ga natte kureru to omoimasu.</p>
<p>アンジェラ: <small>いま</small>今もそうなので...</p>	<p>B: Ima mo soo na node....</p>
<p>不動産業者: <small>ふどうさんぎょうしゃ</small> そうですか。</p>	<p>A: Soo desu ka.</p>
<p>不動産業者: <small>わ</small>分かりました。</p>	<p>A: Wakarimasita.</p>
<p>アンジェラ: あの...<small>ぜんぶ</small>全部でいくらぐらいかかりますか。</p>	<p>B: Ano...zenbu de ikura gurai kakarimasu ka.</p>
<p>不動産業者: <small>ふどうさんぎょうしゃ</small> そうですね。</p>	<p>A: Soo desu ne.</p>
<p>不動産業者: <small>ふどうさんぎょうしゃ</small> 月々<small>つきづき</small>のお家賃<small>やちん</small>が48,000円<small>えん</small>、<small>きようえきひ</small>共益費<small>えん</small>は2,000円<small>えん</small>で、<small>まんえん</small>ちょうど5万円<small>えん</small>です。</p>	<p>A: Tsukizuki no oyachin ga yonman-hassen-en, kyooeekihi wa nisen-en de, choodo goman-en desu.</p>
<p>アンジェラ: はい。</p>	<p>B: Hai.</p>
<p>不動産業者: <small>ふどうさんぎょうしゃ</small> 2か月分<small>げつぶん</small>の敷金<small>しききん</small>、<small>げつぶん</small>1か月分<small>れいきん</small>の礼金<small>こんげつぶん</small>、<small>らいげつぶん</small>今月分<small>やちん</small>と来月分<small>かさいほけん</small>のお家賃<small>わたくしども</small>、<small>やちん</small>火災保険<small>わたくしども</small>、それから、<small>わたくしども</small>私共<small>わたくしども</small>の手数料<small>てすりよう</small>としてお家賃<small>やちん</small>の1か月分<small>げつぶん</small>をいただきます。</p>	<p>A: Ni-kagetsubun no shikikin, ikkagetsubun no reekin, kongetsu to raigetsu no oyachin, kasai-hoken, sorekara, watakushidomo no tesuuryoo to shite oyachin no ikkagetsubun o itadakimasu.</p>
<p>アンジェラ: わあ、けっこうかかりますね。</p>	<p>B: Waa, kekkoo kakarimasu ne.</p>
<p>不動産業者: <small>ふどうさんぎょうしゃ</small> はい、そうですね。</p>	<p>A: Hai, soo desu ne.</p>
<p>アンジェラ: <small>わ</small>分かりました。</p>	<p>B: Wakarimashita.</p>
<p>アンジェラ: でも、<small>き</small>やっと決<small>き</small>まって、ほっとしました。</p>	<p>B: Demo, yatto kimatte, hotto shimashita.</p>
<p>不動産業者: <small>ふどうさんぎょうしゃ</small> よかったですね。</p>	<p>A: Yokatta desu ne.</p>

このフレーズを覚えよう



A: Ee...Mazu hajime ni “nyuukyo-shinsa” to yuu no ga arimashite, sore o tsuuka-suru to keeyaku to narimasu.

B: Nyuukyo-shinsa desu ka.

B: Doo sureba ii desu ka.



B: Keeyaku-suru toki wa, donna mono ga hitsuyoo desu ka.

A: Ee, kochira no hoo ni, hitsuyoona shorui nado ga kaite arimasu node, gokakunin kudasai.



A: Sorekara, hoshoonin ga hitsuyoo ni narimasu kedo, donata ka onegai-dekimasu ka.

A: Saikin wa, kikan-hoshoo to yuu seedo mo arimasu ga....

B: Aa, hoshoonin wa, kinmusaki no shachoo ga natte kureru to omoimasu.

B: Ima mo soo na node....

このことばを覚えよう		
にほんご	ひらがな	Roma-ji
内見	ないけん	naiken
説明する	せつめいする	setsumee-suru
入居審査	にゆうきょしんさ	nyuukyo-shinsa
通過する	つうかする	tsuuka-suru
契約する	けいやくする	keeyaku-suru
申込書	もうしこみしょ	mooshikomi-sho
必要事項	ひつようじこう	hitsuyoo-jikoo
証明書類	しょうめいしょるい	shoomee-shorui
保証人	ほしょうにん	hoshoonin
～か月分	～かげつぶん	~kagetsu-bun

ひ こ じゅんび 引っ越しの準備をしよう



ひっこ じゅんぱい にほんご まな
引っ越しするときに必要な日本語を学びましょう。

でんわ ひ こ ぎょうしゃ いらい やくしょ てつづ
電話で引っ越し業者に依頼をしたり、役所などへ手続きについて
と あ
問い合わせをしたりすることができるようになります。

ばめん まな きーわーど
この場面で学べるキーワード

ひ こ
引っ越し

にもつ
荷物

みつ
見積もり

やくしょ
役所

てつづ
手続き

てんにゆう
転入

てんしゆうつ
転出

がす
ガス

でんき
電気

すいどう
水道

★4-1. ひっこしをよていしているんですが。

いってい じょうけん しめ いらい じこう ただ つた
一定の条件を示して、依頼する事項を正しく伝えることができる
いらい じこう かん ぎょうしゃ へんどう りかい つづ
依頼事項に関する業者の返答を理解し、やりとりを続けることができる

ひ こ さい ひつよう ひ こ ぎょうしゃ
※引っ越しの際に必要な、引っ越し業者とのやりとりについ
なが りかい
て、流れを理解する



スクリプト	
にほんご	Roma-ji
ひ こ ぎょうしゃ でんわ 引っ越し業者: お電話ありがとう ございます。	A: Odenwa arigatoo gozaimasu.
ひ こ ぎょうしゃ わたりどりひっこしせんたー 引っ越し業者: ワタリドリ引越センターで ございます。	A: Wataridori-hikkoshi-sentaa de gozaimasu.
オウ: あのう、インターネットで見て、 でんわ 電話したんですけど・・・。	B: Anoo, intaanetto de mite, denwa- shitan desu kedo...
ひ こ ぎょうしゃ 引っ越し業者: ありがとうございます。	A: Arigatoo gozaimasu.
オウ: 来月の中旬ぐらいに引っ越しを よてい 予定しているんですけど、料金はいくら りょうきん ぐらいになるか教えていただけますか。 おし	B: Raigetsu no chuujun gurai ni hikkoshi o yotei-shite irun desu kedo, ryookin wa ikura gurai ni naru ka oshiete itadakemasu ka.
ひ こ ぎょうしゃ せいかく みつ 引っ越し業者: 正確なお見積もりは、 へや み お部屋を見せていただいてからになります が、よろしいですか。	A: Seikakuna omitsumori wa, oheya o misete itadaite kara ni narimasu ga, yoroshii desu ka.
オウ: ああ、そうなんですね。	B: Aa, soo nan desu ne.
オウ: 見積もりを見てから、お願いするか みつ み ねが どうか決めてもいいんですよね。 き	B: Mitsumori o mite kara, onegai-suru ka doo ka kimetemo iin desu yo ne.
ひ こ ぎょうしゃ 引っ越し業者: はい、もちろんです。	A: Hai, mochiron desu.
オウ: 分かりました。	B: Wakarimashita.
ひ こ ぎょうしゃ おし 引っ越し業者: では、いくつか教えて いただけますか。	A: Dewa, ikutsu ka oshiete itadakemasu ka.
オウ: はい。	B: Hai.
ひ こ ぎょうしゃ きやくさま なまえ 引っ越し業者: お客様、お名前は。	A: Okyakusama, onamae wa.
オウ: オウ・ハオランです。	B: Oo haoran desu.
ひ こ ぎょうしゃ げんざい す 引っ越し業者: 現在のお住まいはどちら ですか。	A: Genzai no osumai wa dochira desu ka.
オウ: やいづしおおざと 焼津市大里です。	B: Yaizu-shi oozato desu.

ひ こ ぎょうしゃ お引越し業者: ひ こ さき お引越し先はどちらになりますか。	A: Ohikkoshisaki wa dochira ni narimasu ka.
オウ: ひ こ さき 引越し先...どこに引越すかってことですよ。	B: Hikkoshisaki...doko ni hikkosu katte koto desu yo ne.
オウ: いたこし 潮来市です。	B: Itako-shi desu.
ひ こ ぎょうしゃ お引越しの日にちは、もうお決まりですか。	A: Ohikkoshi no hinichi wa moo okimari desu ka.
オウ: できれば、らいげつ ちゅうじゅん にちようび 来月の中旬の日曜日に引越できればいいなあとおもうてるんですけど。	B: Dekireba, raigetsu no chuujun no nichiyoo ni hikkoshi dekireba ii naa to omotte irun desu kedo.
ひ こ ぎょうしゃ 引越し業者: にちようび 日曜日ですか。	A: Nichiyoo ni desu ka.
ひ こ ぎょうしゃ 引越し業者: どにち りょうきん たか 土日は料金も高くなりますし、いまからですと空きもほとんどありませんが...	A: Donichi wa ryookin mo takaku narimasu shi , ima kara desu to aki mo hotondo arimasen ga....
ひ こ ぎょうしゃ 引越し業者: へいじつ で ごけんとう いただくことは可能でしょうか。	A: Heejitsu de gokentoo itadaku koto wa kanoo deshoo ka.
オウ: へいじつ ...ですか。	B: Heejitsu...desu ka.
オウ: げつようび から きんようび までってことですよ。	B: Getsuyoo ni kara kin'yoobi madette koto desu yo ne.
オウ: ゆうがたおそめの じかん でも だいじょうぶ 大丈夫ですか。	B: Yuugata osome no jikan demo daijoobu desu ka.
ひ こ ぎょうしゃ 引越し業者: はい、だいじょうぶ です。	A: Hai, daijoobu desu.
オウ: わ 分かりました。	B: Wakarimashita.
オウ: じゃあ、かんが 考えてみます。	B: Jaa, kangaete mimasu.
オウ: できるだけ はやく 決めるようにします。	B: Dekiru dake hayaku kimeru yooni shimasu.
ひ こ ぎょうしゃ 引越し業者: よろしくお願いいたします。	A: Yoroshiku onegai itashimasu.
ひ こ ぎょうしゃ 引越し業者: それでは、おお客様の お部屋の状況を、いくつかおうかがいしてもよろしいですか。	A: Sore dewa, okyakusama no oheya no jookyoo o ikutsu ka oukagai shitemo yoroshii desu ka.

オウ: はい。	B: Hai.
引っ越し業者: お部屋の広さはどのくらいですか。	A: Oheya no hirosa wa dono kurai desu ka.
オウ: 広さは...どう言ったらいいかよくわからないんですけど、普通のワンルームです。	B: Hirosa wa...doo ittara ii ka yoku wakaranain desu kedo, futsuu no wanruumu desu.
引っ越し業者: わかりました。	A: Wakarimashita.
引っ越し業者: お客様、お一人で お住まいですか。	A: Okyakusama, ohitori de osumai desu ka.
オウ: はい、一人です。	B: Hai, hitori desu.
引っ越し業者: 大きなお荷物はどんな物 がありますか。	A: Ookina onimotsu wa donna mono ga arimasu ka.
オウ: 大きな荷物...大きい物と 言えば...冷蔵庫、洗濯機、ベッド... ぐらいです。	B: Ookina nimotsu... ookii mono to ieba... reezooko, sentakki, beddo... gurai desu.
引っ越し業者: テーブルやタンスはお持ち ですか。	A: Teeburu ya tansu wa omochi desu ka.
オウ: テーブルは、小さいのが一つ... タンスはありません。	B: Teeburu wa, chiisai no ga hitotsu... tansu wa arimasen.
引っ越し業者: 承知しました。	A: Shoochi shimashita.
引っ越し業者: バイクや自転車はお持ち ですか。	A: Baiku ya jitensha wa omochi desu ka.
オウ: はい、自転車が一台あります。	B: Hai, jitensha ga ichi-dai arimasu.
引っ越し業者: 分かりました。	A: Wakarimashita.
引っ越し業者: 今日のお話をうかがうと、 お荷物もあまり多くなさそうですので、 5万円から8万円ぐらいになるかと思えます。	A: Kyoo no ohanashi o ukagau to, onimotsu mo amari ookunasasoo desu node, goman-en kara hachiman-en gurai ni naru ka to omoimasu.
引っ越し業者: 一度お見積もりに伺いた いんですが、ご都合はいかがですか。	A: Ichido omitsumori ni ukagaitain desu ga, gotsugoo wa ikaga desu ka.

<p>オウ: ^{こんしゅう きんようび} 今週の金曜日の ^じ 6時ごろは どうですか。</p>	<p>B: Konshuu no kin'yoobi no roku-ji goro wa doo desu ka.</p>
<p>引っ越し業者: ^{ひ こ ぎょうしゃ} かしこまりました。</p>	<p>A: Kashikomarimashita.</p>
<p>引っ越し業者: ^{ひ こ ぎょうしゃ とお か きんようび} では、10日の金曜日の ^{じ どうしゃ えいぎょう もの うかが} 6時ごろに当社の営業の者が伺います。</p>	<p>A: Dewa, tooka no kin'yoobi no roku-ji goro ni toosha no eegyoo no mono ga ukagaimasu.</p>
<p>引っ越し業者: ^{ひ こ ぎょうしゃ きやくさま じゅうしょ} お客様のご住所、 ^{でんわばんごう おし} お電話番号を教えてくださいませんか。</p>	<p>A: Okyakusama no gojuusho, odenwa-bangoo o oshiete itadakemasu ka.</p>
<p>オウ: はい。</p>	<p>B: Hai.</p>
<p>オウ: ^{じゅうしょ やいづしおおざと} 住所は、焼津市大里1-1-1 ^{おおざと あ ぱーと ごうしつ} 大里アパート103号室です。</p>	<p>B: Juusho wa, Yaizu-shi oozato ichi no ichi no ichi oozato-apaato ichi-maru-san-gooshitsu desu.</p>
<p>オウ: ^{でんわばんごう} 電話番号は、080-1234-5678 です。</p>	<p>B: Denwa-bangoo wa, zerohachizero ichinisanyon gorokunanahachi desu.</p>
<p>引っ越し業者: ^{ひ こ ぎょうしゃ ふくしょう} 復唱いたします。</p>	<p>A: Fukushoo itashimsu.</p>
<p>引っ越し業者: ^{ひ こ ぎょうしゃ じゅうしょ やいづしおおざと} ご住所は焼津市大里1-1- ^{おおざと あ ぱーと ごうしつ でんわばんごう} 1 大里アパート103号室、お電話番号は、 080-1234-5678 ですね。</p>	<p>A: Gojuusho wa, Yaizu-shi oozato ichi no ichi no ichi oozato-apaato ichi-maru-san-gooshitsu, odenwa-bangoo wa, zerohachizero no ichinisanyon no gorokunanahchi desu ne.</p>
<p>オウ: はい、そうです。</p>	<p>B: Hai, soo desu.</p>
<p>引っ越し業者: ^{ひ こ ぎょうしゃ と あ} お問い合わせ、ありがとう ございました。</p>	<p>A: Otoiawase, arigatoo gozaimasita.</p>
<p>引っ越し業者: ^{ひ こ ぎょうしゃ わたりどりひっこしせんたー} ワタリドリ引越センター、 ^{やまだ うけたまわ} 山田が 承 りました。</p>	<p>A: Wataridori-hikkoshi-sentaa, Yamada ga uketamawarimashita.</p>
<p>オウ: ^{ねが} よろしく願いいたします。</p>	<p>B: Yoroshiku onegai itashimasu.</p>

このフレーズを覚えよう



B: Anoo, intaanetto de mite, denwa-shitan desu kedo....

A: Arigatoo gozaimasu.

B: Raigetsu no chuujun gurai ni hikkoshi o yotei-shite irun desu kedo, ryookin wa ikura gurai ni naru ka oshiete itadakemasu ka.



B: Mitsumori o mite kara, onegai-suru ka doo ka kimetemo iin desu yo ne.

A: Hai, mochiron desu.



B: Wakarimashita.

B: Jaa, kangaete mimasu.

B: Dekiru dake hayaku kimeru yooni shimasu.

A: Yoroshiku onegai itashimasu.

このことばを覚えよう

にほんご	ひらがな	Roma-ji
中旬	ちゅうじゅん	chuujun
引っ越し	ひっこし	hikkoshi
料金	りょうきん	ryookin
見積もり	みつもり	mitsumori

現在	げんざい	genzai
空き	あき	aki
できるだけ	できるだけ	dekirudake
広さ	ひろさ	hirosa
ワンルーム	わんるーむ	wanruumu
荷物	にもつ	nimotsu

★4-2. てんしゅつとどけはいつごろとどければいいですか。

自分の情報を伝え、手続きの時期や必要な書類について聞くことができる

職員の指示を理解し、質問に答えることができる

※引っ越しの際に必要なとなる、役所の転出届けについて、流れを理解する



スクリプト	
にほんご	Roma-ji
市役所職員： はい、焼津市役所で ございます。	A: Hai, Yaizu-shiyakusho de gozaimasu.
オウ： ちょっと教えていただきたいんですが。	B: Chotto oshiete itadakitain desu ga.
市役所職員： はい、何でしょうか。	A: Hai, nan deshoo ka.
オウ： 来月、引っ越しをするんですが、 どんな手続きが必要でしょうか。	B: Raigetsu, hikkoshi o surun desu ga, donna tetsuzuki ga hitsuyoo deshoo ka.
市役所職員： えーと、現在、焼津市に お住まいなんですね。	A: Eeto, genzai, Yaizu-shi ni osumainan desu ne.

オウ: はい、そうです。	B: Hai, soo desu.
市役所職員: どちらにお引越 <small>ひっこ</small> しなさいますか。	A: Dochira ni ohikkoshi nasaimasu ka.
オウ: 潮来市 <small>いたこし</small> です。	B: Itako-shi desu.
市役所職員: そうですか。	A: Soo desu ka.
市役所職員: では、「転出 <small>てんしゅつ</small> 」ですので、転出届 <small>てんしゅつとどけ</small> を出していただくことになります。	A: Dewa, "tenshutsu" desu node, tenshutsu-todoke o dashite itadaku koto ni narimasu.
オウ: 「転出届 <small>てんしゅつとどけ</small> 」ですね。	B: "Tenshutsu-todoke" desu ne.
オウ: いつごろ届 <small>とど</small> ければ、いいですか。	B: Itsu goro todokereba, ii desu ka.
市役所職員: お引越 <small>ひっこ</small> しの2週間 <small>しゅうかん</small> ぐらい前 <small>まえ</small> からお手続き <small>てつづ</small> いただけます。	A: Ohikkoshi no ni-shuukan gurai mae kara otetsuzuki itadakemasu.
オウ: 市役所 <small>しやくしょ</small> に行けば用紙 <small>いようし</small> がありますか。	B: Shiyakusho ni ikeba yooshi ga arimasu ka.
市役所職員: はい、ございます。	A: Hai, gozaimasu.
オウ: パスポート <small>ぱすぽーと</small> とか、在留カード <small>ざいりゅうかーど</small> とかを <small>も</small> 持っていけばいいですか。	B: Pasupooto toka, zairyuu-kaado toka o motte ikeba ii desu ka.
市役所職員: はい。	A: Hai.
市役所職員: もし、国民健康保険 <small>こくみんけんこうほけん</small> に <small>はい</small> お入りでしたら、保険証 <small>ほけんしょう</small> も <small>も</small> お持ちください。	A: Moshi, kokumin-kenkoo-hoken ni ohairi deshitaru, hokenshou mo omochi kudasai.
オウ: 分かりました…。	B: Wakarimashita…
オウ: あっ、印鑑登録 <small>いんかんとろうく</small> をしているんですけど、その手続き <small>てつづ</small> も必要 <small>ひつよう</small> ですね。	B: A, inkan-tooroku o shite irun desu kedo, sono tetsuzuki mo hitsuyoo desu ne.
市役所職員: はい、印鑑 <small>いんかんと</small> と印鑑登録カード <small>いんかんとろうくかーど</small> も <small>も</small> お持ちください。	A: Hai, inkan to inkan-tooroku-kaado mo omochi kudasai.
オウ: 色々 <small>いろいろおし</small> 教えてください、ありがとうございました。	B: Iroiro ohiete kudasatte, arigatoo gozaimashita.
市役所職員: いいえ、どういたしまして。	A: Iie, doo itashimashite.
市役所職員: 失礼 <small>しつれい</small> 致します。	A: Shitsuree itashimasu.

このフレーズを覚えよう



A: Hai, Yaizu-shiyakusho de gozaimasu.

B: Chotto oshiete itadakitain desu ga.

A: Hai, nan deshoo ka.



B: “Tenshutsu-todoke” desu ne.

B: Itsu goro todokereba, ii desu ka.

A: Ohikkoshi no ni-shuukan gurai mae kara otetsuzuki itadakemasu.



B: Iroiro ohiete kudasatte, arigatoo gozaimashita.

A: Iie, doo itashimashite.

A: Shitsuree itashimasu.

このことばを覚えよう

にほんご	ひらがな	Roma-ji
市役所	しやくしょ	shiyakusho
手続き	てつづき	tetsuzuki
転出届	てんしゅつとどけ	tenshutsu-todoke
用紙	ようし	yooshi

パスポート	ぱすぽーと	pasupooto
在留カード	ざいりゅうかーど	zairyuu-kaado
国民健康保険	こくみんけんこうほけん	kokuminkenkaa-hoken
保険証	ほけんしょう	hokenshoo
印鑑	いんかん	inkan
印鑑登録カード	いんかんとろうくかーど	inkantooroku-kaado

★4-3. でんきは、どうすればいいでしょうか。

でんわ じしん じょうきょう せつめい ひつよう てつづ
 電話で自身の状況を説明し、必要な手続きをたずねることができる
 てつづ ひつよう しつもん りかい てきせつ こた
 手続きに必要な質問を理解し、適切に答えることができる
 ひ こ さい ひつよう けいやく かいじよ なが りかい
 ※引っ越しの際に必要なとなる、契約の解除について流れを理解する



スクリプト	
にほんご	Roma-ji
でんりょくがいしゃ きゃくさまどぐち ほくぶでんりょく 電力会社 お客様窓口： はい、北部電力 です。	A: Hai, Hokubu-denryoku desu.
オウ： あのう・・・ちよっと教えていただきたい んですが。	B: Anoo...chotto oshiete itadakitain desu ga.
でんりょくがいしゃ きゃくさまどぐち 電力会社 お客様窓口： はい、 なん 何でしょう。	A: Hai, nan deshoo.
オウ： 来週、引っ越しをするんですけど、 でんき 電気は、どうすればいいでしょうか。	B: Raishuu, hikkoshi o surun desu kedo, denki wa, doo sureba ii deshoo ka.
でんりょくがいしゃ きゃくさまどぐち 電力会社 お客様窓口： ひ こ お引っ越しですね。	A: Ohikkoshi desu ne.
でんりょくがいしゃ きゃくさまどぐち きゃくさまばんごう 電力会社 お客様窓口： お客様番号は わ お分かりになりますか。	A: Okyakusama-bangoo wa owakari ni narimasu ka.
オウ： ...ちよっとわからないんですが。	B: ...Chotto wakaranain desu ga.